



(1) 1994年11月7日又... 引例对... 用事实说话, 很详细, 用叙述性

一、写... 采访:

- 1. 用白话写
- 2. 采访深入, 现场观察。

采访63字  
写作5年话

大量制作的短译标题

- 1) 高龄老人无人赡养 传统美德今何在
- 2) 赡养老人打老人为哪般?
- 3) 保障老人权利, 一靠法律 二靠教育
- 4) 道德与法制双管齐下 不赡养老人者敲警钟
- 5) 亲情、爱心、法律 谁来保障老年人?
- 6) 儿女不管老人话, 心为滋味几多叹
- 7) 不肖子女应受法律严惩

### 三. 评析题 (共12分)

从采访写作的角度, 对下文作出评析。

愈演愈烈的“敲边”促销  
——西马路上三家商店暗访记

利用“假冒顾客”推销商品的现象近来在本市闹市地段的商店愈演愈烈, 根据消费者的举报, 记者日前作了实地观察。

记者来到西藏南路大世界附近的侨隆商场, 发现这里“顾客”熙熙攘攘, 和周围几家同类商店的冷清形成鲜明的对照。店内告示“拆迁清仓”, 记者问店员:“贵店何时拆迁?”答:“明年6月。”问:“还有一年多嘛!”答:“阿拉勿晓得, 依三间经差。”柜台两边十几个四十岁开外的中年妇女口呼手抢, 求购愿望显得十分迫切。一店员主动给记者递上一双男皮鞋, 说比市面一店便宜50元, 见记者面露犹豫神情, 一旁的男“顾客”当即也要买一双。见记者问能否开票, 男“顾客”随即提出也要开发票, 记者留意到店员将一张小纸片递给男“顾客”, 边冲记者喊:“喂, 发票开好了!”记者随即走出店外, 约一小时后返回观察, 包括那男“顾客”在内, 近二十只老面孔还在进行各自的角色表演。见记者在反复观察, 两名中年女“顾客”不时投来审视的目光。

位于大上海电影院和市一百一十之间的花神皮鞋店 本月初三日下午一时左右出现这样的一幕: 见顾客不多, 一店员叫两个空档, 更在店前的两个外地“敲边”人“位置站好, 保持适当距离”, 堂而皇之的导演起敲边鼓的阵容来了... “喂, 这里外地口音的冒充顾客专门“接待”外地顾客, 见顾客进门看商品, 便以已经买过皮鞋的样子主动为后者当“参谋”, 诱言入瓮。

离“花神”一百米不到的佳荣百货公司, 店内“急需清仓”、“全部四折”的告示醒目, 店内假冒顾客同样十分活跃。记者按其店内公布的投诉电话反映情况, 对方在发出一连串警惕的询问后, 回答说领导不在。

上述三处的假冒顾客均不下20人, 高峰时达40人, 他们分工明确, 有的在柜台旁第一线“敲边”, 有的在店堂外巡戈, 发现有的顾客提出意见或批评, 便一拥而上, 恶语相向, 欺老凌弱, 驱逐顾客。这些在闹市商店布设“陷阱”、诈取钱财的行径引起市民的强烈反应, 他们致信本报, 要求有关部门对此类丑恶现象进行有力整治。

### 四. 评论写题 (共16分)

2001年农历九月初九日晚, 上海市金山区东海村87岁的王老太, 被她的小儿子王春志打了一顿, 并被赶出家门。王老太共有二子四女, 都不肯赡养老人。此事在上海媒体曝光后, 群情激愤, 不少敬老院与市民表示要收养王老太; 而一些群众认为不能便宜了不肖子女, 应绳之以法。请据此事例, 写一篇600字以内的短译, 并依标题。

分析题意者意图: ①法律角度 ②道德角度 双管齐下

法律? 道德?

佳中看国... 点... 接... 及... 委... 向... 冬... 前... 一... 行... 卡... 和... 行... 又... 还... 地... 克... 你... 当... 所... 再... 拜... 父... 休... 三... 一... 评... 语...